



409 THIRD STREET, SW
WASHINGTON, D.C. 20416

**Cheryl A. Mills, Associate Deputy Administrator for
Entrepreneurial Development**

**Ellen Thrasher, Acting Associate Administrator
Office of Business and Community Initiatives**

**Erika Fischer, Director
International Visitors Program**

OFFICE OF ENTREPRENEURIAL DEVELOPMENT

**Una Introducción a la
Agencia Federal Para El Desarrollo De La Pequeña
Empresa
U.S. Small Business Administration
(SBA)**

La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA)

Con un portafolio de préstamos para negocios, garantías de préstamos e instrumentos de capital de riesgo con valor de más de 45 mil millones de dólares –un portafolio adicional en préstamos para desastres por 5 mil millones de dólares – la SBA es la institución financiera de los Estados Unidos que más préstamos respalda para los pequeños negocios.

¿Qué es la SBA?

- Una pequeña agencia federal independiente del gobierno de los Estados Unidos.
- Obligación: ayudar, asesorar, asistir y proteger los intereses relacionados con la pequeña empresa, preservar la libre competencia, mantener y fortalecer la economía de la nación.
- El presupuesto del año fiscal 2003 – aproximadamente \$800 millones de dólares. El Congreso asigna anualmente el presupuesto de la SBA. Ver: <http://www.sba.gov/aboutsba/indexreports.html>
- Esto representa 6/100 del 1 por ciento del total del presupuesto federal, aun así la SBA es una de las cinco agencias de crédito federales más grandes.

Historia

- Creada por la Ley de la Pequeña Empresa en 1953. Ver: <http://www.sba.gov/regulations/sbaact/sbaact.html>
- Instituciones Predecesoras: la Corporación de Pequeñas Plantas Bélicas, la Corporación de Financiamiento de la Reconstrucción, la Oficina de los Pequeños Negocios, y la Agencia para Pequeñas Plantas de Defensa. Ver <http://www.sba.gov/aboutsba/history.html>
- Estructura para impartir los servicios: Mediante 90 oficinas de distrito y regionales de la SBA. Verla en: www.sba.gov/regions/status.html. También la puede ver mediante las oficinas financieras participantes y los recursos de los socios.

Los Pequeños Negocios en los Estados Unidos

- Representan más del 99.7 por ciento de todos los empleadores
- Generan del 60 al 80 por ciento neto de los nuevos empleos al año
- Emplean a más de la mitad de todos los trabajadores del sector privado
- Pagan el 44.5 por ciento del total de la nómina privada de los Estados Unidos
- Proveen más del 50 por ciento del Producto Interno Bruto (GDP) no agrícola
- Ver <http://www.sba.gov/advo/stats/sbfaq.pdf>

**DEFINICION DE “PEQUEÑOS NEGOCIOS”
Para ser Elegible para los Programas de la SBA:**

Para ser Elegible para los Programas de la SBA:	Tamaños estandarizados por industria
Específicamente	El tamaño de un pequeño negocio esta definido por la Oficina de Normas de Tamaños de la SBA http://www.sba.gov/size . Las normas de tamaño se basan en el Sistema de Clasificación Industrial de Norte América (NAICS por las siglas en inglés de North American Industrial Classification System). A cada industria se le asigna un tamaño estándar basado en el número de personas empleadas o en las ventas durante un período determinado.
Importante	El negocio es “pequeño” en relación a todos los demás negocios de la industria. En general, se usan los siguientes criterios para determinar si un negocio puede considerarse pequeño. Mayoristas: No más de 100 empleados Menudeo (detallallistas) o Servicios: Que el promedio de ventas anuales o recibos (3 años) no excedan de los \$4.0 a los \$30.0 millones. Manufactura: No más de 500 empleados, pero hasta 1,500 en algunos casos. Construcción: Ventas promedio anuales o recibos de no más de \$12.0 a \$28.5 millones, dependiendo del tipo específico de negocio. Ver: http://www.sba.gov/businessop/standards/smallbus.html
Importante	Para calificar para el programa de préstamos de la SBA y el programa de contratación del gobierno el negocio TIENE QUE cumplir con las especificaciones del Sistema de Clasificación Industrial de Norteamérica (NAICS) en la definición de “pequeño negocio”.

**DEFINICION DE “PEQUENOS NEGOCIOS”
Para Propósitos de Investigación**

La Oficina de Defensa de los Intereses del Pequeño Empresario (Advocacy) define un pequeño negocio para propósitos de investigación como	Un negocio independiente con menos de 500 empleados.
--	--

LAS CUATRO FUNCIONES PROGRAMÁTICAS DE LA SBA

I. *ACCESO A CAPITAL (Financiamiento de negocios)*

La SBA provee una variedad de financiamientos a pequeños negocios que cubre desde las necesidades más pequeñas en micro préstamos hasta préstamos substanciales como capital de riesgo.

II. *DESARROLLO EMPRESARIAL (Asistencia Técnica y Capacitación).*

La SBA proporciona asesoría personalizada y mediante la Internet para los pequeños negocios y capacitación a bajo costo para apoyar a los empresarios a establecer pequeños negocios en más de 1,580 localidades en todos los Estados Unidos y sus territorios.

III. *CONTRATACIONES CON EL GOBIERNO (Licitaciones)*

IV. *OFICINA DE APOYO Y PROMOCION A LA PEQUEÑA EMPRESA* **La voz de la pequeña empresa (Advocacy)**

Creada en 1998, esta oficina revisa la legislación del Congreso y testifica a favor de los pequeños negocios y evalúa el impacto de las regulaciones a favor de la pequeña empresa. Además conduce una gran variedad de investigaciones sobre los pequeños negocios y el ambiente en el que operan. El Presidente de los Estados Unidos nombra al Asesor Jurídico Principal de esta oficina.

ACCESO A CAPITAL

A. Programas de Préstamos

1. Programa de Garantía de Préstamos 7(a)
2. Programa de Préstamos 504
3. Programa de Micro Préstamos

B. Inversiones (Capital de Riesgo)

1. Programa de Compañías de Inversión en Pequeños Negocios (SBIC)

C. Recuperación por Desastre

1. Programa de Préstamos para la Recuperación en Casos de Desastre

A.1. Programa de Garantía de Préstamos 7(a)

- Durante el año fiscal 2002 la SBA aprobó más de 51,650 préstamos garantizados, alcanzando la cantidad récord de \$12,200 millones en el Programa de Garantía de Préstamos 7(a) para negocios en general.
- Garantiza aproximadamente el 75% de los préstamos a largo y corto plazo hasta por \$1 millón a través de instituciones comerciales de préstamos
- Este programa cubre muchos productos y aplicaciones de préstamo, desde capital de trabajo hasta financiamiento para la exportación
- Aproximadamente 6,000 bancos comerciales pueden proveer préstamos garantizados por la SBA en coordinación con las Oficinas de Distrito de la SBA
- El préstamo promedio en este programa es de \$240,000
- Ver: <http://www.sba.gov/financing/sbaloan/7a.html>

A.2. Programa de Préstamo 504 CDC (por las siglas en inglés de Certified Development Companies)

- Mediante una red de Compañías de Desarrollo Certificadas (CDC's) la SBA otorga préstamos a negocios en etapa de crecimiento con financiamiento a largo plazo para activos fijos como terrenos y edificios.
- Una Compañía de Desarrollo Certificada es una corporación sin fines de lucro establecida para contribuir al desarrollo económico de su comunidad, para crear y retener trabajos en la comunidad en la que sirve. Los CDCs trabajan con la SBA y prestamistas del sector privado para otorgar financiamiento a los pequeños negocios.
- Hay cerca de 270 Compañías de Desarrollo Certificadas a nivel nacional. Cada CDC cubre una determinada área geográfica.
- Ver: <http://www.sba.gov/financing/frcdc504.html>
- Durante el año fiscal 2002, la SBA aprobó 5,480 préstamos por valor de \$2.47 mil millones bajo el Programa de Préstamos CDC.

A.3. Programa de Micro Préstamos

- Promueve el fortalecimiento económico a los niveles más bajos
- Provee pequeños préstamos hasta por \$35,000 a pequeños negocios a través de una red de prestamistas intermediarios establecidos en la comunidad (NGOs)
- La SBA provee el financiamiento al prestamista intermediario quien, a su vez, lo presta al pequeño empresario
- Cada préstamo deberá estar acompañado por un subsidio para asistencia técnica (capacitación)
- 170 intermediarios desembolsan micro préstamos financiados por la SBA
- Ver <http://www.sba.gov/financing/frmicro.html>
- Durante el año fiscal 2002, el programa de Micro préstamos de la SBA proporcionó \$34.2 millones en préstamos a más de 2,400 prestatarios. Desde 1992, se han hecho más de \$184 millones bajo el Programa de Micro préstamos a más de 16,500 pequeños empresarios.

B.1 Programas de Compañías e Inversión en Pequeños Negocios (SBIC)

- El Programa de SBIC es el principal vehículo de la SBA para proporcionar capital de riesgo a pequeñas empresas en crecimiento.
- La SBA proporciona licencias a capitalistas quienes forman las Compañías de Inversión en Pequeños Negocios, ya sea en la forma de Sociedad Limitada (LPs) o Compañías de Responsabilidad Limitada (LLCs). La SBA multiplica el potencial de esos fondos privados de las SBICs al agregar préstamos garantizados.
- Los SBIC hacen inversiones de capital en pequeñas compañías para ayudarlas a crecer. Cuando el negocio “sale” de forma exitosa, el SBIC paga a la SBA con las ganancias producto de su inversión. El periodo de financiamiento normalmente dura de 7 a 10 años.
- Financiamiento no tradicional y de alto riesgo.
- Estructura de distribución 446 entidades privadas de capital de riesgo, llamadas Compañías e Inversión en Pequeños Negocios (SBIC)
- En el año fiscal 2002, el programa de SBICs produjo \$2,660 millones en inversiones de capital de riesgo. Las SBIC hicieron más de 4000 inversiones en casi 2,000 diferentes negocios pequeños. Aproximadamente el 60 por ciento de las transacciones de capital de riesgo actuales en los Estados Unidos durante los primeros seis meses del año 2002 y fueron hechas por SBICs, participante en el programa de capital de riesgo de la SBA.
- Ver <http://www.sba.gov/INV>

C.1 Programas de Asistencia en Casos de Desastre

- El Programa de Asistencia en Casos de Desastre de la SBA es el principal programa de financiamiento de recuperación a largo plazo para víctimas de desastre del sector privado, que no se dedican a la agricultura.
- El Programa de Asistencia en Casos de Desastre de la SBA es el principal programa federal de financiamiento a largo plazo para la recuperación de pérdidas por desastre personal. Los propietarios de viviendas pueden solicitar estos préstamos por hasta \$200,000, para cubrir pérdidas no aseguradas y reparar o restaurar su residencia principal a la condición previa al desastre.
- Los negocios de cualquier tamaño pueden solicitar estos préstamos por hasta \$1.5 millones, para cubrir pérdidas no aseguradas y reemplazar o reparar su propiedad inmueble a las condiciones previas al desastre.
- Los pequeños negocios que sufrieron daños económicos como resultado directo de un desastre, pueden solicitar préstamos de hasta \$1.5 millones.
- El programa de préstamos para asistencia en casos de desastre de la SBA hizo cerca de 21,829 préstamos para recuperación por la cantidad de \$1,300 millones durante el año fiscal 2002.
- El total para las víctimas del Pentágono y el Centro Mundial de Comercio fue de más de \$532 millones en préstamos para recuperación en casos de desastre y más de \$550 millones para el Programa de Préstamos Ampliado para Recuperación de Daños Económicos para las compañías que resultaron afectadas por la tragedia del 11 de septiembre.
- Ver: www.sba.gov/disaster/_recov/index.html

DESARROLLO EMPRESARIAL

El *Programa de Asistencia Técnica* de la SBA proporciona asesoría personalizada, de forma gratuita, a cualquier persona interesada en comenzar un pequeño negocio en los Estados Unidos. También provee entrenamiento y talleres de trabajo en una gran variedad de temas a un costo reducido.

Programas de Asistencia Técnica

- I. **SBDCs** – Centros de Desarrollo Empresarial
- II. **SCORE** – Asociación de Ejecutivos Jubilados
- III. **WBCs** – Centros de Mujeres Empresarias
- IV. **Instituto Empresarial** - en Línea en www.sba.gov

Otros Programas de Asistencia Técnica y de Promoción de la SBA

- V. **USEACS** – Centros de Asistencia a Exportadores Americanos
- VI. **Página de Internet de la SBA, Biblioteca en Línea, Publicaciones, Investigaciones y Artículos.**

I. Centros de Desarrollo Empresarial (SBDCs)

- Más de 1000 centros, la mayoría de los cuales están ubicados en universidades de todo el país
- Esfuerzos de cooperación entre la SBA, la comunidad académica, el sector privado y los gobiernos locales y estatales
- Los SBDCs adaptan sus servicios a las necesidades específicas de la economía local - de la urbana a la rural, de servicios marítimos al comercio internacional, de licitaciones con el gobierno a negocios basados en casa.
- Provee asistencia técnica y gerencial
- Asiste en la preparación de solicitudes de préstamo.
- Ver <http://www.sba.gov/sbdc/>

II. Asociación de Ejecutivos Jubilados (SCORE)

- 10,500 ejecutivos voluntarios, experimentados, jubilados y dueños activos de pequeños negocios en 389 localidades
- Experiencia en casos concretos en cuanto a como comenzar y operar un negocio propio
- Provee asesoría especializada en mercadeo y elaboración de planes de negocio
- Organiza capacitación mediante talleres de trabajo
- Sesoría vía correo electrónico – 1,200 experimentados empresarios proporcionan diez mil asesorías por mes
- Ver: <http://emc.dev.score.org/index.cgi?partner=ASKSCORE&action=skills>
- Hace llegar sus servicios mediante: 389 capítulos de SCORE, asesoría personalizada y correo electrónico
- Página electrónica: <http://www.score.org>

III. Centros de Mujeres Empresarias (WBCs)

- Los negocios propiedad de mujeres en los Estados Unidos emplean más de 9 millones de personas y contribuyen con cerca de \$1,150 billones a la economía
- Entre 1997 y el 2002 los negocios propiedad de mujeres crecieron más rápido que la economía en su totalidad. Sus cifras aumentaron en un 14 por ciento a nivel nacional- el doble de crecimiento de todas las empresas- mientras el empleo se incrementó en 30 por ciento – Una vez y media la tasa nacional. Las ventas crecieron en 40%, igualando el crecimiento a nivel nacional
- Proporciona asesoría y capacitación para mujeres a nivel nacional. Vea el portal de Internet – en ocho idiomas, incluyendo inglés. Ver <http://www.onlinewbc.gov/>
- Ofrece programas de mentores para mujeres en proceso de establecer su pequeño negocio
- Hace llegar sus servicios mediante: 91 Centros de Mujeres Empresarias en 46 estados, el Distrito de Columbia, las Islas Vírgenes, Puerto Rico y Samoa Americana
- Página electrónica: www.onlinewbc.gov

IV. Instituto Empresarial en Línea (E-Business Institute)

- Un campus virtual que ofrece cursos de capacitación gratuita, talleres de trabajo y recursos electrónicos.
- Diseñado para asistir a empresarios y a otros estudiantes en el área de negocios
- Medio de aprendizaje basado en la Internet
- Ofrece cursos en línea, talleres de trabajo, publicaciones, recursos informativos, herramientas de aprendizaje y acceso directo a asesoría electrónica y a otras formas de asistencia financiera.
- Ver <http://www.sba.gov/training/>

V. Centros de Asistencia a Exportadores Americanos (USEACs)

- Combinan los esfuerzos de la SBA, el Departamento de Comercio y el EXIM Bank
- Puede encontrar información acerca de la misión de la Oficina de Comercio Internacional de la SBA en <http://www.sba.gov/oit>
- Precalificación de préstamos de capital trabajo
- Procesamiento de préstamos para comercio internacional y de capital trabajo para exportación
- Hace llegar sus servicios mediante: 19 Centros de Asistencia a Exportadores Americanos
- Ver: www.sba.gov/oit/export/useac

VI. Página de Internet de la SBA, Biblioteca en Línea, Investigaciones y Artículos

- La SBA mantiene más de 44,000 páginas de información en su sitio en la Internet, el cual ha recibido 18 premios
- El sitio en la Internet tuvo un promedio de 17 millones de hits a la semana el año fiscal 2002
- La tercera página más popular del sitio es la Biblioteca en Línea en www.sba.gov/library. La sección de informes (Report Room en <http://www.sba.gov/library/reportsroom.html>) estadísticas sobre préstamos para viviendas, informes sobre pérdidas, así como extensas investigaciones sobre pequeños negocios conducidas por la Oficina de Apoyo y Promoción de la SBA. La biblioteca también contiene publicaciones de la SBA, hojas de datos y libros de trabajo en <http://www.sba.gov/library/pubs.html>.

LICITACIONES (Ventas al Gobierno Federal)

El gobierno de los Estados Unidos es el comprador más grande de bienes y servicios del mundo. El presupuesto anual de compras del gobierno federal es aproximadamente de \$200 mil millones. Durante el año fiscal 2002, la Oficina de Contrataciones del Gobierno Federal de la SBA asistió a pequeños negocios a adquirir aproximadamente el 23% del presupuesto del gobierno federal para contratos. Esta es una meta obligada y establecida por el Congreso. La oficina también provee oportunidades de subcontrataciones, promoción y capacitación a los pequeños negocios.

- Ver Ventas al Gobierno Federal: <http://www.sba.gov/GC/indexwhatwedo.html>
- Programa de Metas: www.sba.gov/GC/goals/ y <http://www.sba.gov/GC/goals/indexmethod.html>
- PRO-Net: <http://pro-net.sba.gov/index2.html> y SUB-Net: <http://web.sba.gov/subnet/>.
- La situación de las licitaciones de los pequeños negocios puede ser verificada en el siguiente informe del Centro de Información de Licitaciones Federales
- Informe sobre Licitaciones Federales: <http://www.fpdc.gov/fpdc/fpr.htm> para información general (La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA) es la número 54 en la III Sección – Puntos de Vista de las Agencias.

Programas de Transferencia de Tecnología e Innovación en Pequeñas Negocios. Oficina de Tecnología.

- Promueve programas federales de alta tecnología para mejorar la capacidad competitiva de los pequeños negocios y las compañías R&D
- Fomenta la capacitación tecnológica más reciente del mercado, el intercambio de información tecnológica, y la promoción de los programas tecnológicos federales
- Fomenta el apoyo a entidades privadas y públicas para la comercialización de los esfuerzos de investigación y desarrollo (R&D)
- Ver: <http://www.sba.gov/sbir/indexwhatwedo.html>.
- Ver: TECH-Net: <http://www.sba.gov/sbir/indextechnet.html>.

OFICINA DE APOYO Y PROMOCION A LA PEQUEÑA EMPRESA (ADVOCACY)

- La oficina fue creada en 1976 por el Congreso
- Obligación: proteger, fortalecer y representar efectivamente a todos los pequeños negocios del país en los procesos legislativos y de establecimiento de regulaciones. Ver <http://www.sba.gov/advo/about.html>
- El Asesor Jurídico Principal es nombrado por el Presidente de los Estados Unidos y reporta directamente al Presidente y al Congreso
- La Oficina de Apoyo y Promoción proporciona testimonio a favor de las pequeñas empresas. Ver testimonios recientes en <http://www.sba.gov/advo/laws/testimon.html#General>
- La Oficina de Apoyo y Promoción de la Oficina de Asuntos Intergubernamentales vigila que las iniciativas reguladoras estén en concordancia con la Ley de Flexibilidad Reguladora [Regulatory Flexibility Enforcement Fairness Act] y otras iniciativas que apoyen el crecimiento de la pequeña empresa. Ver: <http://www.sba.gov/advo/laws/> y http://www.sba.gov/advo/laws/law_fun.html
- Hace investigación económica y proporciona estadísticas sobre los pequeños negocios; publica reportes e información sobre los pequeños negocios. Ver www.sba.gov/advo/stats/
- Hay 10 representantes regionales: son los ojos y los oídos de la comunidad de los pequeños empresarios. Ver: <http://www.sba.gov/advo/region.html>
- El Perfil de los Pequeños Negocios por Estado proporciona una visión general del importante rol que juegan los pequeños negocios en cada estado. Ver: <http://www.sba.gov/advo/stats/profiles/>

OFICINA DEL OMBUDSMAN NACIONAL

- Se estableció en 1996 por la Ley de Equidad en la Aplicación de Regulaciones a la Pequeña Empresa
- Dedicado a promover un ambiente más propicio en cuanto en las regulaciones federales
- Conduce talleres de trabajo en todo el país concebidos para aumentar los comentarios de las pequeñas empresas sobre las regulaciones federales.
- Funciona como un enlace entre los pequeños negocios y las agencias del gobierno
- Coordina las actividades de las 10 Juntas de Equidad en la Aplicación de las Regulaciones
- Emite una calificación de las agencias reguladoras federales y envía una “Informe de Desempeño” al Congreso

Ver: <http://www.sba.gov/ombudsman>